

Das Exil der kleinen Leute

Alltagserfahrung deutscher Juden
in der Emigration

*Herausgegeben von
Wolfgang Benz*



Verlag C. H. Beck München

Inhalt

Das Exil der kleinen Leute von <i>Wolfgang Benz</i>	7
---	---

I.

Existenzgründung in der Fremde

Neuanfang auf dem Lande: Die Hühnerzüchter von New Jersey von <i>Gert Niers</i>	39
Siedler im Urwald Boliviens von <i>Patrik von zur Mühlen</i>	47
«Viva México» von <i>Irene Lorisika</i>	55
«Wir haben hier Wurzeln geschlagen» – Von Memmingen nach Rio de Janeiro von <i>Gernot Römer</i>	61

II.

Alltag im Exil

Die Kunst zu überleben – Emigrantenalltag in Stockholm von <i>Hilde Rohlén-Wohlgemuth</i>	69
Handlanger in Sierra Leone – Amtsarzt in Jamaika von <i>Rudolf Aub</i>	80
«Ich habe geglaubt, in Südafrika laufen die Löwen über die Straße» von <i>Angelika Tramitz</i>	99
Wartezimmer Shanghai von <i>Frank Stern</i>	109

III.

Lebensläufe

Herzverpflanzung – Die Grünfelds in Israel von <i>Angelika Schardt und Juliane Wetzel</i>	121
Ubi bene ibi patria – Ein Lehrer und Kaufmann in Istanbul von <i>Dietrich Gronau</i>	126
Mein Haifa lob ich mir – Eine Leipzigerin in Israel von <i>Christiane Schütz</i>	134
«Ich war ein politisches Kind» – Ein Journalist in Paris von <i>Anna-Patricia Kahn</i>	143
Ein gelebtes Leben – Else Kapp in Kfar Shmaryahu von <i>Elisabeth Keil</i>	151
Vergebliche Flucht – Ein Danziger Kaufmann in Italien von <i>Klaus Voigt</i>	160

IV.

Rückblick und Erinnerung

«Es geht nichts über democracy» – Elisabeth Young in Sydney von <i>Frauke Meyer-Gosau</i>	171
«Schön war es nur in Wien» – Eine Wienerin in Australien von <i>Sabine Berloge</i>	182
«Nur jetzt nach all den Jahren denke ich daran» – Eine Kunstlehrerin in England von <i>Bernd Ulrich und Angelika Tramitz</i> . . .	188
Hyde Park, Chicago von <i>Catherine Stodolsky</i>	198
Nur ein Photo von den Eltern – Mit dem jüdischen Kinder- transport nach England von <i>Jenny Kreyssig</i>	203
Central Park West, New York von <i>Miriam Koerner</i>	215

V.

Suchen nach Identität

Auf der Suche nach meiner Identität von <i>Herbert Liffman</i>	233
Das Erbe einer Jugend im Exil – Lebensjahre in Belgien, Frankreich, Australien von <i>Sophie Caplan</i>	245
Mein Exil in Argentinien von <i>Kurt Fischbein</i>	261
Eine neuseeländische Identität von <i>Antony Barta</i>	279
«Ich bin nicht und war nie im Exil» – Ein Amerikaner aus Berlin in Australien von <i>Klaus Loewald</i>	287
«Meine Kindheit war wie ein Märchen» – Eine jüdische Familie in der Schweiz von <i>Barbara Distel</i>	301

VI.

Rückkehr?

«Wie ich in der DDR aus einer Kommunistin zu einer Jüdin wurde» von <i>Salomea Genin</i>	309
«Für den Vater war es sehr schwer» – Lucy Geigers Auswanderung und Rückkehr von <i>Ute Benz</i>	326
Rückkehr auf Zeit: Erfahrungen deutsch-jüdischer Emigranten mit Einladungen in ihre ehemaligen Heimatstädte von <i>Wolfgang Benz</i> . . .	332
Autorenverzeichnis	341